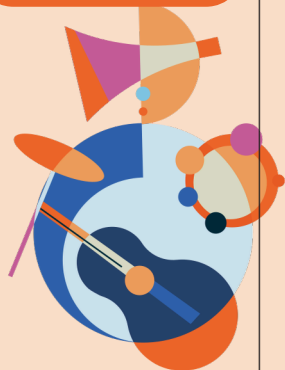


FRANCE
JAZZ
BALKANS

FRANÇAIS

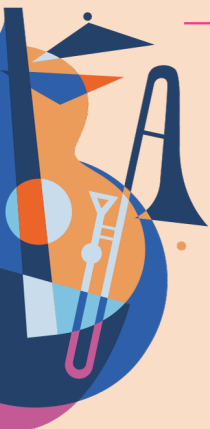


CONFÉRENCE

"Dijon rassemble la planète Jazz"

LIVRET DES PARTICIPANTS

14 ET 15 MAI 2026



Projet soutenu par
MINISTÈRE
DE L'EUROPE
ET DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES

ÉDITO

Crédit photo : Jonas Jacquet / Ville de Dijon



Dijon entretient avec l'Europe de l'Est en général et les Balkans en particulier une relation unique.

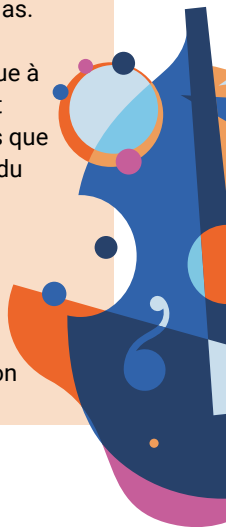
Dijon est fière de coordonner le Réseau Jazz France Balkans depuis sa création en 2019, malgré la crise de la COVID qui avait alors fortement handicapé ses premiers pas. Au-delà des échanges interculturels toujours féconds, surtout dans le domaine de la musique et du Jazz en particulier !

Ce réseau rapproche les peuples et fait travailler ensemble des municipalités françaises et des pays des Balkans, en conjonction avec leurs acteurs de la scène jazz locale.

Les rencontres de Dijon seront donc les 6èmes du réseau ; elles mettront l'accent sur le pouvoir de réconciliation du Jazz, sur la place des femmes dans ce genre musical, sur son apprentissage et sur le rôle des médias.

Je souhaite à tous les participants de ce rassemblement, la bienvenue à Dijon et le plus grand succès pour les propositions qui en émaneront comme aux musiciens de ce formidable réseau Jazz France Balkans que nous aurons la chance de pouvoir découvrir le 15 mai dans le cadre du Printemps de l'Europe et de Jazz dans la ville.

Nathalie KOENDERS, maire de Dijon



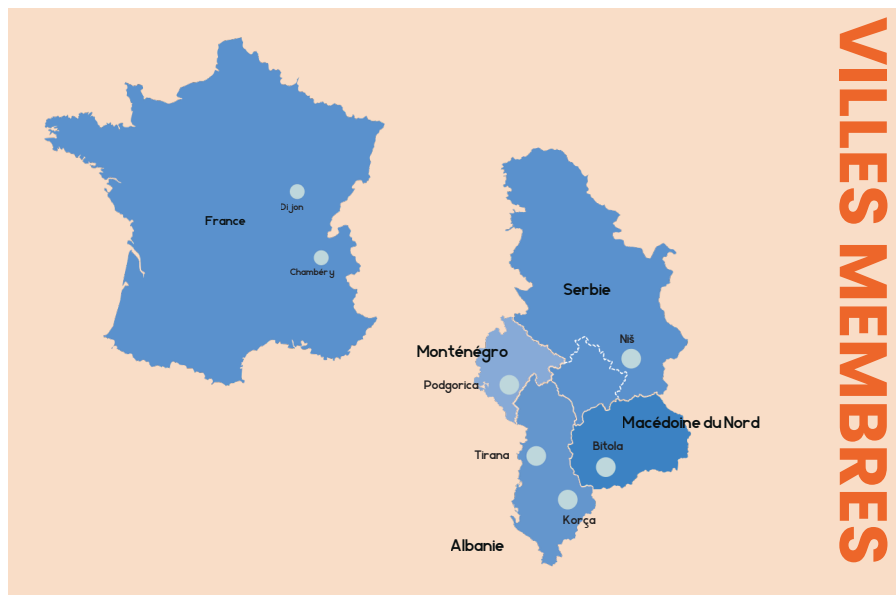
PRÉSENTATION

Le Réseau Jazz France Balkans est un projet de coopération multilatérale visant à renforcer les échanges culturels et économiques entre la France et les pays des Balkans occidentaux. Il rassemble des villes partenaires et leurs acteurs du jazz afin de favoriser la coopération artistique, les rencontres professionnelles et le dialogue entre territoires. Ce projet contribue également à la création de liens durables et à la coopération entre les nations des Balkans.

Le réseau réunit les villes de Dijon, coordinatrice du projet, Chambéry, Tirana et Korça en Albanie, Bitola en Macédoine du Nord, Podgorica au Mon-

-ténégro et Niš en Serbie, ainsi que leurs scènes jazz locales (musiciens, enseignants, directeurs de festivals ou de salles, journalistes spécialisés).

La première phase du projet s'est déroulée de 2020 à 2023, avec des rencontres à Chambéry, Fier (Albanie) et Podgorica, qui ont permis de poser les bases du réseau et de mettre en relation les acteurs du jazz. Une seconde phase a débuté en 2024 avec des rencontres à Chambéry et Niš, et se conclura en mai 2026 à Dijon avec l'événement « *Dijon rassemble la planète Jazz* ».





PROGRAMME COMPLET

DIJON RASSEMBLE LA PLANÈTE JAZZ

ALLOCUTION DE M^{ME} KOENDERS, MAIRE DE DIJON

Jeudi 14 mai - 14h00 à 14h30 - Salle de l'Ancien Conseil
(Hôtel de ville)

CONFÉRENCE INAUGURALE

Par Andrew READ, directeur général de Jazz in Europe
Jeudi 14 mai - 14h30 à 15h00 - Salle de l'Ancien Conseil
(Hôtel de ville)

LE JAZZ AU SERVICE DE LA PAIX

Jeudi 14 mai - 15h15 à 16h45 - Salle de l'Ancien Conseil
(Hôtel de ville)

LE JAZZ DANS LES MÉDIAS

Vendredi 15 mai - 09h00 à 10h30 - Auditorium Organisation
Internationale de la Vigne et du Vin (OIV)

APRENDRE LE JAZZ

Vendredi 15 mai - 11h30 à 13h00 - Auditorium Organisation
Internationale de la Vigne et du Vin (OIV)

LA SCÈNE JAZZ ET LES FEMMES

Vendredi 15 mai - 14h00 à 15h30 - Auditorium Organisation
Internationale de la Vigne et du Vin (OIV)

CLÔTURE PAR M^{ME} LYDIE PFANDER-MÉNY

Vendredi 15 mai - 15h30 à 16h00 - Auditorium Organisation
Internationale de la Vigne et du Vin (OIV)





Cette conférence « *Dijon rassemble la planète jazz* » a pour objectif premier d'aborder quatre des grands enjeux auxquels le Réseau Jazz France Balkans est confronté depuis sa création en 2018 : le jazz est-il un facteur de paix ? Comment les médias traitent-ils le jazz ? Comment enseigne-t-on le jazz ? Quelle place pour les femmes dans le jazz ?

Les pays des Balkans comme la France sont des férus de jazz et ce n'est donc pas par hasard que sept villes qui vivent le jazz quotidiennement joignent leurs forces pour coopérer sur les sujets : comment améliorer les échanges entre la France et les pays balkaniques ? Comment renforcer les industries musicales locales dédiées, totalement ou partiellement, au jazz ?

ALLOCUTION DE M^{ME} NATHALIE KOENDERS

JEUDI 14 MAI 2026 - DE 14H00 À 14H30 - SALLE DE L'ANCIEN CONSEIL

FRANCE

© Jonas Jacquet / Ville de Dijon



Nathalie KOENDERS

Maire de Dijon

Nathalie Koenders est maire de Dijon depuis novembre 2024, devenant ainsi la première femme à occuper cette fonction dans l'histoire de la ville. Elle décroche une maîtrise en 1999. Parallèlement, elle mène une carrière sportive remarquable en canoë-kayak, intégrant l'équipe de France de 1992 à 2001. En 2001, après avoir réussi le concours à l'INSEP, elle devient cadre au ministère de la Jeunesse et des Sports, affectée à la Direction régionale de la jeunesse, des sports et de la cohésion sociale de Lille, puis au CREPS de Dijon-Bourgogne. Son engagement politique débute en 2008 lorsqu'elle est élue sur la liste de François Rebsamen à Dijon. Elle se voit confier la délégation au commerce, à l'artisanat et au projet "Cœur de ville", contribuant à la dynamisation du centre-ville et à la mise en place du tramway. En 2014, elle devient première adjointe au maire, déléguée à la démocratie locale, à la tranquillité publique et à l'administration générale. En tant que maire, elle met l'accent sur plusieurs priorités, notamment la transition écologique, la sécurité publique et la justice sociale.

PRÉSENTATION DES SESSIONS ET DES INTERVENANTS

AUSTRALIE



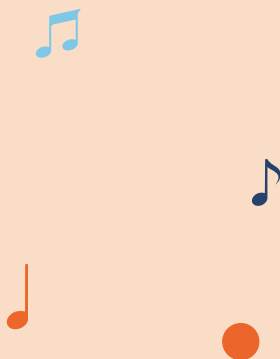
Andrew READ

Directeur général de Jazz in Europe, producteur musical à EA Artist Management



Andrew Read s'est forgé une carrière aux multiples facettes, alliant la scène, la production et la direction dans le secteur musical. Originaire de Melbourne, en Australie, il a débuté son parcours musical au milieu des années 1970 en tant qu'artiste, effectuant des tournées et enregistrant des albums à l'âge d'or du vinyle. Ces années formatrices, passées à travailler avec les plus grands producteurs de la fin des années 70 et des années 80 et à tourner avec plusieurs groupes de renommée internationale, lui ont permis d'acquérir une compréhension approfondie de la collaboration et de l'art de transformer des idées créatives en enregistrements durables. En 1993, Andrew s'est installé en Europe afin d'élargir ses horizons tant sur le plan artistique que professionnel. Depuis lors, il a produit ou participé à plus de 150 albums dans tous les genres – y compris des projets nominés aux Grammy Awards – et s'est forgé une réputation en alliant innovation musicale et vision stratégique claire. Au fil des ans, il a endossé de nombreuses casquettes : interprète, producteur, dirigeant de label, éditeur et consultant en développement d'artistes. Cet équilibre entre perspectives créatives et commerciales a guidé son travail et façonné son leadership au sein de la communauté internationale du jazz.

- Aujourd'hui, en tant que directeur général de Jazz In Europe, Andrew continue de promouvoir la grande musique et les histoires qui se cachent derrière elle, aidant les artistes et les labels à toucher un public mondial. Sa philosophie de toujours est simple : la bonne musique mérite une bonne narration, et les meilleures idées naissent souvent dans une conversation.





LE JAZZ AU SERVICE DE LA PAIX

JEUDI 14 MAI 2026 - DE 15H15 À 16H45 - SALLE DE L'ANCIEN CONSEIL

Le jazz arrive en France en 1917, lorsque les États-Unis d'Amérique déclarent la guerre à l'Allemagne. Mené par un chef d'orchestre, certains soldats américains débarquent à Brest en improvisant une version jazz de La Marseillaise. Le langage universel de liberté et de créativité du jazz souligne sa vocation à rassembler, ainsi qu'à favoriser le dialogue interculturel et diplomatique. Durant le dernier conflit armé dans les Balkans, la culture en général et en particulier le jazz a été une source de résilience pour les populations. Avec la paix, le jazz a créé des ponts et des occasions de rencontre entre les représentants de peuples qui, hier, se faisaient encore face dans la tension, les ressentiments et parfois la guerre.



L'Unesco célèbre la journée internationale du jazz chaque année le 30 avril afin de mettre en avant l'importance du jazz pour la paix. Pour Marcus Miller, Artiste de l'UNESCO pour la paix, le jazz est une « [...] manière de tisser des liens avec d'autres cultures [...] ». En effet, la musique, que tout le monde comprend et ressent, permet de créer des rapprochements tout en s'affranchissant des barrières linguistiques et culturelles. En 2025, des concerts, des festivals et des initiatives éducatives ont été organisés dans plus de 190 pays différents à l'occasion de la Journée internationale du jazz. Si les événements organisés à cette occasion démontrent l'importance du jazz sur la scène musicale internationale, de quelle manière le jazz contribue-t-il aux processus de paix et de réconciliation ?

Modérateur : **Bertrand FORT**, directeur des relations internationales / ville de Dijon et Dijon métropole

Intervenant : **Saša MILJKOVIC**, consul honoraire de France à Niš, consultant Nišville Festival

Intervenante : **Anne LEGRAND**, docteure en musicologie et histoire de la musique spécialisée dans l'histoire du Jazz en France, enseignante à l'académie du Jazz

Intervenant : **Stéphane TSAPIS**, pianiste et professeur au Conservatoire à Rayonnement régional de Paris et à la Haute-École de Musique de Genève



Langues de la table ronde :
français et **anglais**

Interprétation :
français et **anglais**



Saša MILJKOVIĆ

*Consul honoraire de France à Niš,
consultant Nišville Festival*



Saša Miljković est un économiste avec plus de 30 ans d'expérience. Depuis 2009, il occupe le poste de Consul honoraire de France à Niš, où il coordonne la coopération décentralisée entre les collectivités serbes et françaises. Il dirige Kontakt, un cabinet de conseil spécialisé dans les projets internationaux et financés par l'UE. Il a notamment occupé des postes à responsabilité au sein de la Commission européenne, notamment le programme Obnova et a occupé une variété de positions pendant dix ans au Bureau humanitaire de l'Union européenne (ECHO). Outre ses activités diplomatiques, il est un traducteur littéraire prolifique, spécialisé dans les questions historiques liant la France et la Serbie, et président du Centre de Média et Réforme de Niš. Il a organisé des dizaines de voyages d'études de haut niveau en France, axés sur le patrimoine, le tourisme et la sécurité publique. Son expertise permet de faire le lien entre développement économique, société civile et échanges culturels internationaux.



Anne LEGRAND

*Docteure en musicologie et histoire de la musique
spécialisée dans l'histoire du Jazz en France,
enseignante à l'académie du Jazz, rédactrice pour
Jazz magazine et les cahiers du Jazz, trésorière du
Hot Club de France*

Historienne du jazz, Anne Legrand travaille à la BnF et elle est membre de l'Académie du jazz et de l'Institut de Recherche en Musicologie (IReMus).

Auteure de Charles Delaunay et le jazz en France dans les années 30 et 40 (Éditions du Layeur, 2009), mention spéciale du jury du Prix des Muses 2010, elle a été commissaire de plusieurs expositions dont Vogue, l'aventure d'une maison de disques en 2011 à la BnF et Harlem à la Bfm de Limoges en 2018, dont elle a dirigé le livre catalogue portant le même titre (Les ardents éditeurs, Prix Livre du Hot Club de France 2018).

Depuis 2013, elle est la présidente du festival Jazz aux Champs-Élysées qui se déroule à Saint-Quentin dans les Hauts-de-France.



Stéphane TSAPIS

Pianiste et professeur au Conservatoire à Rayonnement régional de Paris et à la Haute-École de Musique de Genève

On a pu découvrir Stéphane sur l'album Mataroa du groupe Kaimaki en 2012, fresque musicale et littéraire retraçant le parcours des exilés grecs de la guerre civile. Ce thème de l'exil et de l'identité, il le déclinera à plusieurs reprises dans ses productions : Charlie and Edna et Border Lines. En 2017, il débute une collaboration scénique avec la dessinatrice libanaise Zeina Abirached, avec qui il adapte son roman graphique Le piano oriental. Il compose la bande son du spectacle et joue le rôle d'Abdallah Kamanja, inventeur génial d'un instrument bilingue pouvant à la fois jouer la musique tempérée et microtonale. Cette collaboration sera le point de départ de deux albums avec ce piano prototype particulier recréé il y a peu par le facteur Belge Luc-André Deplasse : Le piano oriental, Le Tsapis volant. En 2022, il sort Youkali chez Cristal records avec le saxophoniste Jonathan Orland, duo autour des musiques yiddish et balkaniques. Il signe la musique de l'Oiseau de Prométhée en 2023, spectacle qui mêle le mythe de Prométhée sur fond de crise économique grecque.



Bertrand FORT

Directeur des relations internationales de la ville de Dijon et Dijon métropole

Après une formation supérieure de sociologue des organisations, d'économiste et de journalisme, Bertrand Fort s'est d'abord orienté vers le journalisme, puis a rejoint successivement le cabinet du ministre de la défense et l'assemblée nationale en tant que responsable de la communication. Après une année sabbatique en 1997, il a rejoint le cabinet du ministre des Affaires étrangères Hubert Védrine, en charge des relations avec les parlements (français et européen), la société civile et les partis et organisations politiques. Au ministère des Affaires étrangères et européennes, il a ensuite successivement travaillé à la Délégation à l'action humanitaire, mis à disposition d'une organisation intergouvernementale, la Fondation Asie-Europe à Singapour, en tant que directeur des échanges intellectuels puis directeur exécutif adjoint, de 2002 à 2008. De 2008 à 2011, il a assisté le directeur général de la mondialisation du MEAE dans la création de cette nouvelle direction générale, notamment dans sa dimension partenariale et la communication. Après son poste en tant que conseiller culturel, il a été nommé délégué à l'action extérieure des collectivités territoriales de 2014 à 2017, puis conseiller culturel et scientifique à l'ambassade de France en Belgique. Depuis juillet 2011, il occupe le poste de directeur des relations internationales de la ville et métropole de Dijon.



LE JAZZ DANS LES MÉDIAS

VENDREDI 15 MAI 2026 - DE 09H00 À 10H30 - AUDITORIUM OIV

Plus de cent ans après le premier enregistrement officiel, le jazz se renouvelle, se transforme, évolue. Il est célébré par les médias pour la liberté du nouveau jazz qui s'affranchit des barrières spatiales et musicales, mais reste malgré tout assez peu présent dans les « grands médias ». La journée Internationale du Jazz de l'UNESCO, organisée chaque année le 30 avril, cherche à déconstruire les stéréotypes préétablis et à faire tomber les barrières afin de faire évoluer l'image populaire du jazz et de partager ses valeurs. Si le jazz reste peu présent dans les médias, quelle visibilité les jeunes musiciens peuvent-ils espérer ?

Les nouvelles formes de média, y compris des réseaux sociaux et des plateformes de communication en ligne, permettent non seulement de créer des communautés autour d'une même passion, mais aussi de promouvoir ses services et ses talents, et de se faire connaître. Instagram, Tik Tok, les réels et les vidéos courtes permettent d'entretenir un lien avec ses « followers » et de créer un rapprochement entre artistes et fans. Les promesses de visibilité et des artistes de jazz se trouvent-elles dans ces nouvelles formes de média ?



Modérateur : **Jacques PAUPER**, journaliste et directeur Couleurs Jazz Radio

Intervenant : **Nenad GEORGIEVSKI**, journaliste, critique musical et auteur, lauréat du prix d'Etat "*Mito Hadzi Vasilev-Jasmin*" en 2023

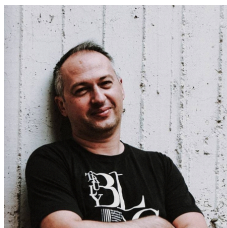
Intervenante : **Danica POPOVIC**, journaliste et monteuse vidéo, chanteuse de Jazz et professeure à la faculté de philosophie de l'Université de Niš

Intervenante : **Arlette HOVINGA**, promotrice et programmatrice de Jazz, directrice média et experte en relations publiques et en marketing musical



Langues de la table ronde :
français et anglais

Interprétation :
français et anglais



Nenad **GEORGIEVSKI**

Journaliste, critique musical et auteur, lauréat du prix d'Etat "Mito Hadzi Vasilev-Jasmin" en 2023

Nenad Georgievski consacre sa carrière depuis plus de vingt ans à retracer l'évolution de la musique, du cinéma et de la culture contemporaine. Depuis 2004, il contribue régulièrement au prestigieux portail américain All About Jazz, représentant la perspective des Balkans auprès d'un public international. Auteur prolifique, il a publié huit ouvrages, dont des titres acclamés tels que Music and Conversations, Press and Play, Rare Birds et ses récentes explorations de l'intersection entre l'art et le voyage. Il a également reçu la prestigieuse distinction nationale « *Mito Hadživasilev-Jasmin* » en 2023. En tant que fondateur et directeur de Skopje Cinema City, le premier festival de films documentaires musicaux de la région, il a créé une plateforme multidisciplinaire unique réunissant le cinéma, le son et les arts visuels. Son expertise l'a amené à organiser plusieurs expositions photographiques de grande envergure, présentant le travail de photographes de renommée mondiale et mettant l'accent sur des figures emblématiques telles que David Bowie.



Danica **POPOVIC**

Journaliste et monteuse vidéo, chanteuse de Jazz et professeure à la faculté de philosophie de l'Université de Niš

Danica Popović est une journaliste, monteuse vidéo, chanteuse de jazz et assistante d'enseignement originaire de Niš, en Serbie, dont le travail mêle médias, musique et échanges culturels. Active dans le journalisme culturel, la couverture de festivals et la narration audiovisuelle, elle a tracé un parcours professionnel marqué à la fois par la scène et la salle de rédaction. Depuis 2020, elle participe à des projets de coopération culturelle internationale en France, en Belgique et dans les Balkans occidentaux, alliant journalisme, production médiatique et spectacle vivant. Parallèlement à son travail dans le domaine des médias, elle est également musicienne : elle se produit en tant que chanteuse de jazz et joue de la guitare, du piano et de la guitare basse. Cette relation étroite avec la musique influence fortement sa vision de la culture, du spectacle et de la communication artistique.

Elle est actuellement assistante d'enseignement à la Faculté de philosophie de l'Université de Niš, dans le domaine des études de communication et des médias, tout en travaillant dans le journalisme, le montage vidéo, la production de contenu numérique, la création de podcasts et la télévision. Dans le cadre du Nišville Jazz Festival et de projets internationaux connexes, elle s'est produite à la fois en tant qu'artiste et animatrice, alliant expression artistique et travail médiatique. Ses intérêts professionnels portent tout particulièrement sur la relation entre le jazz et les médias, la culture des festivals et le rôle de l'art dans l'établissement de liens régionaux et internationaux.



Arlette HOVINGA

Promotrice et programmatrice de Jazz, directrice média et experte en relations publiques et en marketing musical

Arlette Hovinga est attachée de presse spécialisée dans le jazz aux Pays-Bas. Son métier consiste à vous faire connaître ; donc si vous faites du jazz, de la soul ou de la musique en général et que vous cherchez à élargir votre public, That Jazz Girl est à votre service. Elle a écrit un livre sur le sujet : *How To Build Relationships In The Music Industry* (Comment nouer des relations dans l'industrie musicale). Ce livre de 200 pages rassemble à la fois des informations sur le secteur, mais aussi des recherches et des conseils pour se forger une réputation solide sur les réseaux (en ligne) et en réel.

Au fil des ans, elle a eu l'honneur de soutenir des artistes tels que Lizz Wright, le Metropole Orkest, Myles Sanko, Söndörgö et l'Amsterdam Klezmer Band. Elle a aussi obtenu des placements confirmés sur France24, le Wall Street Journal, Downbeat et bien d'autres. Il n'existe aucune garantie dans le domaine des relations publiques, mais c'est un domaine passionnant !



Jacques PAUPER

Journaliste et directeur Couleurs Jazz Radio

COULEURS JAZZ
DIGITAL MAGAZINE

Jacques Pauper tombe dans le jazz à 10 ans, en particulier grâce au duo Django Reinhardt et Stéphane Grappelli. Il travaille en tant qu'animateur de plusieurs émissions de radio musicales et culturelles à Thessalonique pendant 5 ans de 1993 à 1998, dont une émission entièrement en grec et consacrée à l'histoire du Jazz français. De 1998 à 2016, il participe à la création et au développement des incroyables magazines *Attitude Voile* et *Attitude Rugby*. Parallèlement, fin 2012, il crée *Couleurs Jazz*, magazine bilingue digital français/anglais et totalement interactif sur iPad, devenu aujourd'hui *Couleurs Jazz Media*, disponible sur tous les supports numériques. Membre de l'Académie française du Jazz, en décembre 2018 il crée *Couleurs Jazz Radio*, une web radio internationale diffusée dans 170 pays et résolument tournée vers la création jazz actuelle, dont il anime plusieurs émissions dont « *The Best of The Month* », « *Couleurs Blues* », « *Couleurs Django* ». Il est également directeur artistique, programmateur de concerts Jazz à Paris, et au Festival Jazz de Noyon.



APPRENDRE LE JAZZ

VENDREDI 15 MAI 2026 - DE 11H30 À 13H00 - AUDITORIUM OIV

En France et dans les Balkans, les lieux d'apprentissage du jazz sont très variés : académies, écoles, associations, conservatoires, sections universitaires, établissements publics et établissements privés... Les méthodes pédagogiques et d'enseignement diffèrent non seulement en fonction de l'instrument joué, mais aussi des lieux d'enseignement et du pays dans lequel celui-ci est enseigné. Bien qu'il s'agisse d'un même genre musical, existe-t-il des différences pédagogiques dans l'enseignement du jazz en fonction du lieu d'enseignement ?

Quels sont les soutiens apportés de la part de l'État, des collectivités locales et régionales aux lieux d'apprentissage du jazz ?

Le jazz est un genre musical en constante évolution et en constant changement ; il évolue et s'adapte à l'environnement dans lequel il est joué. Le nouveau jazz est célébré pour sa liberté. Comment enseigner les bases des gammes et des accords tout en incitant à la créativité ? Quelle place est laissée à la liberté dans son enseignement alors que l'improvisation est le pilier même du jazz ?



Modératrice : **Emilija SARAFSKA**, représentante de la municipalité de Bitola au sein du Réseau Jazz France Balkans

Intervenant : **Gentian RUSHI**, professeur, musicien, chef du département de Jazz à Tirana

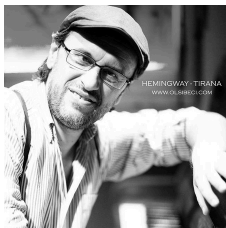
Intervenant : **Bertrand FURIC**, directeur de l'association pour l'enseignement du Jazz et des musiques actuelles en Savoie, membre du conseil national du syndicat des musiques actuelles

Intervenant : **Benoît LALLEMANT**, directeur de l'Association Jazz ON, professeur de basse et de contrebasse et coordinateur de la Résidence du Réseau Jazz France-Balkans



Langues de la table ronde :
français et **anglais**

Interprétation :
français et **anglais**



Gentian RUSHI

Professeur, musicien, chef du département de Jazz à Tirana

Gent Rushi est un musicien de jazz, pianiste, compositeur, arrangeur, professeur et chef d'orchestre albanais. Figure de proue de la scène jazz albanaise, il a collaboré avec des musiciens en Albanie et à l'étranger. Il a également participé à des festivals internationaux de Jazz. Il est également cofondateur, premier professeur et concepteur des programmes d'études du département de jazz de l'Université des Arts de Tirana, a composé de la musique pour le cinéma et le théâtre et a arrangé plus de 6 000 chansons couvrant divers styles musicaux.

Il est mentor de jeunes musiciens de jazz en Albanie et a contribué à des projets internationaux. Il est actuellement directeur artistique du festival Jazz in Albania et du festival Balkan Jazz Showcase. Gent est également directeur général de l'Association albanaise de jazz. Il est également le leader du AJS Quartet, qui s'est produit lors de divers événements et concerts internationaux.



Bertrand FURIC

Directeur de l'association pour l'enseignement du Jazz et des musiques actuelles en Savoie, membre du conseil national du syndicat des musiques actuelles



Bertrand Furic est directeur de l'APEJS : l'Association pour l'enseignement du Jazz et des Musiques Actuelles en Savoie depuis 2021.

Précédemment directeur d'un Institut Français en Algérie (2017-2021) et d'une scène de musiques actuelles entre 2004 et 2016 (le Brise-Glace à Annecy), Bertrand Furic a été notamment Vice-Président de l'association Agi-Son ainsi que Membre du Conseil National du Syndicat des Musiques Actuelles (SMA). L'Apejs est une association qui accueille 450 élèves amateurs en musiques actuelles, c'est un centre de formation professionnelle qui accompagne une promotion de 40 musicien(ne)s chaque année et qui organise une quarantaine de concerts dans un club de 200 places à Chambéry.



Benoît LALLEMANT

Directeur de l'Association Jazz ON, professeur de basse et de contrebasse et coordinateur de la Résidence du Réseau Jazz France-Balkans



Benoît Lallemand découvre la musique par le chant, puis entreprend des études classiques, notamment de contrebasse, de solfège et en direction d'orchestre. Parallèlement, il apprend en auto-dictat la guitare, puis la guitare-basse. Il chante et joue dans différents groupes amateurs et se produit sur différentes scènes locales et nationales. Il devient rapidement un musicien recherché, tant pour ses qualités d'accompagnateur que celles d'arrangeur ou de chef d'orchestre. Diplômé du Conservatoire National de Région et des Universités de Dijon et de Lyon, il se perfectionne auprès de grands solistes et de pédagogues renommés. Compositeur et arrangeur, il s'intéresse également à la musique concrète et à l'électro-acoustique, puis progressivement à la prise de son et à la production musicale. Enseignant depuis 1974, il participe notamment à la création de Jazz' On, et assure la direction de l'École de Jazz de Dijon. Il se produit depuis plus de cinquante ans dans différents contextes (bals, concerts, théâtre) et est très investi sur le plan régional, il est un des acteurs principaux de la musique en Bourgogne.



Emilija SARAFSKA

Représentante de la municipalité de Bitola au sein du Réseau Jazz France Balkans



Emilija Sarafska est titulaire d'un master en systèmes énergétiques. Elle a ensuite travaillé dans le domaine de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables au sein de la municipalité de Bitola, en Macédoine du Nord. Elle a activement participé à la mise en œuvre d'un grand nombre de projets et a notamment occupé le poste de coordinatrice de projet pour IDEA (USAID), « EU for Clean Air » (UNOPS) et « Sunny Schools for Sunrise » (Habitat).

Depuis la création du Réseau Jazz-France Balkans, elle occupe le poste de coordinatrice de projet municipale et de représentante de la ville de Bitola. Au cours de sa carrière, elle a également participé à de nombreuses conférences dans les pays des Balkans, en Europe et en Chine.



LA SCÈNE JAZZ ET LES FEMMES

VENDREDI 15 MAI 2026 - DE 14H00 À 15H30 - AUDITORIUM OIV

En Bourgogne Franche-Comté, 277 groupes de musique ont été répertoriés : 66 % sont masculins, 33 % sont mixtes, et 1 % des groupes est entièrement féminin (issu de l'annuaire du jazz en Bourgogne-Franche-Comté, alimenté par Big Bang). On peut considérer que cette répartition reste semblable dans le secteur du jazz. Quelles seraient les raisons de ces inégalités de représentation dans la scène jazz ? Très fortement dominé par les hommes, le jazz s'est développé et construit autour de stéréotypes ancrés depuis plusieurs décennies.

Les femmes, souvent chanteuses ou pianistes, peinent à se diversifier dans les instruments joués ;



et bien que certaines soient parfois plus qualifiées que leurs homologues masculins, elles rencontrent plus de difficulté à former un groupe et à organiser des concerts et/ou des événements. Aujourd'hui encore, la scène jazz reste soumise aux inégalités de genre, y compris dans le salaire perçu par les artistes. Dans une lettre ouverte publiée le lundi 9 mars 2026, des professionnels et des professionnelles du jazz alertaient sur les comportements insistants, les abus de pouvoir et les geste inappropriés. La place des femmes dans la scène jazz a-t-elle donc évolué au cours des dernières années ? Quels seraient les possibilités d'amélioration à mettre en place pour favoriser une scène jazz plus mixte, voire même peut-être paritaire ?

Modératrice : **Maja POPOVIC**, présidente et chargée de projet Association Jazz Art et JAM Festival

Intervenante : **Iva NENIĆ**, docteure et professeure en musicologie, chercheuse à la faculté de musique de l'Université de Belgrade

Intervenant : **Andrew READ**, directeur général de Jazz in Europe, producteur musical à EA Artist Management

Intervenante : **Jasna JOVIĆEVIĆ**, multi-instrumentaliste, compositrice, formatrice, chercheuse et conférencière et activiste Jazz, fondatrice du New Spark Jazz Orchestra Balkan Women Jazz



Langues de la table ronde :
français et **anglais**

Interprétation :
français et **anglais**

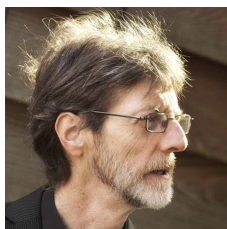


Iva NENIĆ

Docteure et professeure en musicologie, chercheuse à la faculté de musique de l'Université de Belgrade

Iva Nenić est ethnomusicologue et théoricienne de la culture à la Faculté de musique de Belgrade. Ses recherches portent principalement sur la manière dont la musique contribue à la construction des identités sociales, notamment en lien avec les régimes de genre et la politique de l'intersectionnalité, mais aussi sur des thèmes tels que l'interpellation idéologique et les pratiques sonores, l'épistémologie du travail de terrain, ainsi que les régimes de représentation en ethnomusicologie et dans les disciplines connexes. Les travaux d'Iva examinent la topographie de la culture musicale néotraditionnelle et populaire au début du XXI^e siècle, après la postmodernité, en mettant l'accent sur les questions de transgression, d'agentivité, de durabilité et de répartition du pouvoir.

Iva a publié des dizaines d'articles scientifiques, de chapitres et d'essais, et a traduit en serbe deux ouvrages liés à la philosophie, à la musique et à la culture.



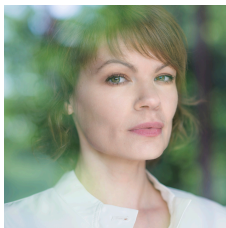
Andrew READ

Directeur général de Jazz in Europe, producteur musical à EA Artist Management



Andrew Read a débuté son parcours musical au milieu des années 1970 en tant qu'artiste, effectuant des tournées et enregistrant des albums à l'âge d'or du vinyle. Ces années formatrices, passées à travailler avec les plus grands producteurs de la fin des années 70 et des années 80 et à tourner avec plusieurs groupes de renommée internationale, lui ont permis d'acquérir une compréhension approfondie de la collaboration et de l'art de transformer des idées créatives en enregistrements durables. Au fil des ans, il a endossé de nombreuses casquettes : interprète, producteur, dirigeant de label, éditeur et consultant en développement d'artistes. Cet équilibre entre perspectives créatives et commerciales a guidé son travail et façonné son leadership au sein de la communauté internationale du jazz.

Aujourd'hui, en tant que directeur général de Jazz In Europe, Andrew continue de promouvoir la grande musique et les histoires qui se cachent derrière elle, aidant les artistes et les labels à toucher un public mondial. Sa philosophie de toujours est simple : la bonne musique mérite une bonne narration, et les meilleures idées naissent souvent dans une conversation.



Jasna JOVIĆEVIĆ

Multi-instrumentaliste, compositrice, formatrice, chercheuse et conférencière et activiste Jazz, fondatrice du New Spark Jazz Orchestra Balkan Women Jazz

Jasna Jovićević est titulaire d'un doctorat en études artistiques transdisciplinaires, d'une maîtrise en composition et d'un diplôme en interprétation jazz. Ses recherches portent sur les thématiques du genre, des relations de pouvoir et sur les artistes féminines du jazz en Europe du Sud-Est, et s'appuient sur la théorie féministe et l'éthnographie, ainsi que les méthodologies de recherche artistique. Elle est autrice de la monographie *Good Morning, Jazzwomen*, recomposée au niveau national, et ses articles ont également été publiés dans des revues prestigieuses dans les domaines des études sur la performance, la musicologie et la recherche artistique. En plus de ses travaux universitaires, elle mène une carrière artistique internationale dans le domaine du jazz contemporain et de l'improvisation libre, avec 8 albums solo et de nombreuses collaborations à son actif. Ses recherches analysent aussi le rôle de la pleine conscience dans le développement de méthodes d'improvisation.



Maja POPOVIĆ

Présidente et chargée de projet Association Jazz Art et JAM Festival



Maja Popović est une musicienne de renom, diplômée avec mention de l'Académie de musique de l'Université du Monténégro, elle a poursuivi ses études de piano à la prestigieuse École Normale de Musique « Alfred Cortot » de Paris, grâce à une bourse du gouvernement français. Tout au long des années 1990, elle a travaillé pour Radio Monténégro, enseigné à l'école de musique « André Navarra » et occupé le poste de critique musicale pour le quotidien « *Pobjeda* ». Elle a également fondé le quintette Tango Nova afin de promouvoir la musique d'Astor Piazzolla dans toute la région. Depuis 2001, Maja occupe le poste de responsable de la programmation musicale au KIC « *Budo Tomović* » à Podgorica, contribuant ainsi à enrichir considérablement la saison de concerts locale. Elle a lancé le Mois de l'appréciation du jazz (JAM) en 2007 et le Camp d'été de musique de chambre du Monténégro en 2012. En 2009, elle a fondé l'ONG « *Jazz Art* », qui dirige le festival JAM. Son expertise a contribué à l'élaboration des normes éducatives nationales du Monténégro pour les assistants de musique. Pour son dévouement, le ministère français de la Culture l'a décorée du titre de Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres.

ALLOCUTION DE M^{ME} LYDIE PFANDER-MÉNY

VENDREDI 15 MAI 2026 - DE 15H30 À 16H00 - AUDITORIUM OIV

FRANCE

© Vincent Arbelet / Ville de Dijon



Lydie PFANDER-MÉNY

Conseillère municipale déléguée à l'Europe, aux villes partenaires et aux relations internationales

Lydie Pfander-Mény est historienne ; ses travaux de recherche portent sur l'histoire de l'éducation en France aux XIXe et XXe siècles. Elle est profondément engagée dans la lutte contre l'échec scolaire et la promotion de l'égalité d'accès au savoir, en particulier pour les filles. Elle a également beaucoup travaillé sur la formation des enseignants et est l'auteure de plusieurs publications sur la politique éducative en France.

Élue lors des élections municipales de 2014, elle est conseillère municipale déléguée à l'Europe, aux villes partenaires et aux relations internationales. Ces échanges portent principalement sur le développement durable, la culture, le tourisme, la gastronomie, l'agroalimentaire et l'éducation. Par ailleurs, elle dirige la stratégie européenne de Dijon et supervise le vaste portefeuille de projets européens de la ville.



RÉSIDENCE D'ARTISTES



FRANCE BALKANS JAZZ BAND

RÉSIDENCE D'ARTISTES ET CONCERTS

RÉSIDENCE D'ARTISTES

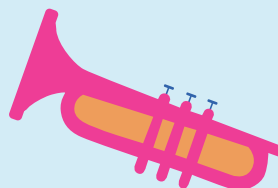
Du mercredi 13 au vendredi 15 mai - Conservatoire

CONCERT DU FRANCE BALKANS JAZZ BAND

Vendredi 15 mai - 21h00 à 22h00 - Cour de Bar

CONCERT SASO PAPOVSKI TRIO

Vendredi 15 mai - 22h00 à minuit - Cour de Bar





CRÉATION ÉPHÉMÈRE D'UN FRANCE BALKANS JAZZ BAND !

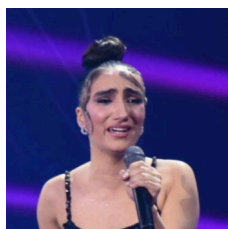
La résidence d'artistes du Réseau Jazz France Balkans rassemble 7 jeunes musiciens des villes partenaires des pays des Balkans et de France.

Sur 3 jours consécutifs, du 13 au 15 mai, les jeunes artistes seront amenés à répéter et à former le France Balkans Jazz Band 2026.

La clôture de l'évènement sera marquée par un concert public du France Balkans Jazz Band au coeur du centre-ville de Dijon le vendredi 15 mai au soir.

ALBANIE

MUSICIENNE



Iris SULA

Flûtiste et chanteuse

Iris Sula est une chanteuse, flûtiste et actrice albanaise se spécialisant dans les genres Pop, Jazz et Blues.

Actuellement, étudiante en théâtre à l'Université des Arts de Tirana. À bientôt 20 ans, la jeune chanteuse a déjà participé à de nombreux concours de chant tels que The Voice Kids Albanie et le Jorgjie Truja Festival qu'elle a gagné en 2021.

Elle a ensuite gagné de multiples autres concours et a représenté Tirana et l'Albanie à travers l'Europe. En 2025, elle participe en tant que chanteuse et actrice à la comédie musicale "Let's Go Home" lors de la Broadway Night de Tirana.

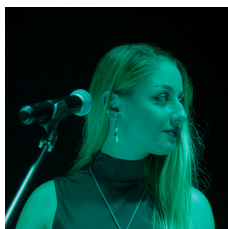


Tezan HAYRETTIN

Guitariste Jazz

Tezan Hayrettin est une jeune guitariste originaire de Skopje, en Macédoine du Nord. Dès son plus jeune âge, elle a appris et pratiqué la guitare classique ; elle est actuellement en troisième année d'études de guitare jazz à l'Académie de jazz de Štip. Originaire des Balkans, elle a été exposée à de nombreux genres musicaux dès son plus jeune âge, ce qui transparaît clairement dans son expression et son jeu.

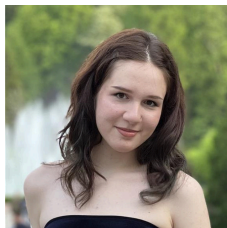
Outre la guitare, elle adore composer, arranger et chanter. Elle a joué avec l'orchestre national de jazz de Macédoine du Nord, s'est produite dans tout le pays, a participé à des concours de guitare classique et donné des récitals. Ancienne élève du Fame's Institute, elle fait partie du groupe « Maratonci », qui mélange les genres et s'attache à faire écouter, ressentir et vibrer au rythme de la musique. L'un des principaux objectifs de Hayrettin est de rendre le jazz plus accessible et plus écouté en Macédoine, en faisant découvrir sa magie à un nouveau public jeune.



Mina STOJANOVIĆ

Claviature

Mina Stojanović est une pianiste et musicienne originaire de Niš, en Serbie. Elle a commencé sa formation musicale à l'école de musique de Niš, où elle a ensuite obtenu un diplôme d'école secondaire et donné un concert de fin d'études en 2024. Après avoir terminé ses études secondaires, elle s'est inscrite à la faculté des arts de Niš, dans le département des arts du spectacle – piano. Au cours de ses études, elle a remporté plusieurs prix lors de concours nationaux et internationaux destinés aux jeunes pianistes. Outre la musique classique, elle participe également à des projets de jazz et de musique contemporaine. Elle s'est produite avec les groupes de la Fondation Nisville lors de plusieurs festivals internationaux, notamment le Festival de jazz de Niš, le Festival Balkan Trafik en Belgique et le Festival Welcome in Tziganie en France. Depuis 2023, elle est claviériste et chanteuse dans le groupe original « Nemir », contribuant à la création et à l'interprétation de la musique originale du groupe. Ses intérêts artistiques comprennent l'interprétation classique au piano ainsi que l'exploration des liens entre la musique classique, le jazz et la musique contemporaine.



Nikolina STRUGAR

Contrebassiste

Nikolina Strugar a suivi une formation musicale initiale à l'École de musique et de ballet « *Vasa Pavić* », où elle est actuellement en troisième année du secondaire. Elle a remporté de nombreux prix lors de concours nationaux et internationaux, notamment les premiers prix du Festival de musique des jeunes du Monténégro et du Festival international des cordes des Balkans « *Guarneri Fest* ». Elle a également remporté le Concours national de Kotor et obtenu des premiers prix au Festival des cordes de Sremska Mitrovica, en Serbie. En 2025, elle s'est produite en soliste avec l'Orchestre du Festival Guarneri, interprétant le Concerto pour contrebasse de W. Pichl. Elle participe activement à des projets d'orchestre et de musique de chambre, notamment l'orchestre symphonique de jeunes « *VIVUM* », le Camp d'été de musique de chambre et les « *Rencontres de contrebasse* ». Son répertoire s'étend de la période baroque à la musique contemporaine, avec des prestations remarquées au Centre musical du Monténégro, au KIC « *Budo Tomović* » et au ministère de la Culture à Cetinje.



Elsa DONON

Saxophoniste

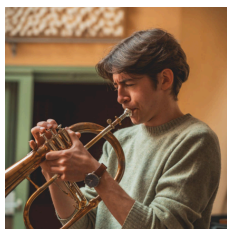
Elsa Donon a grandi dans un petit village des Hautes-Alpes, entourée de trois sœurs et de montagnes magnifiques. Après des études à Marseille et Toulouse et diplôme d'ingénieur agronome en poche, elle quitte quelques années la France métropolitaine pour de premières expériences professionnelles dans le secteur de la préservation des milieux naturels. Les opportunités la mènent en Nouvelle-Zélande, au Bénin puis dans les Antilles - le saxophone souvent dans les valises ! Il y a 10 ans, les hivers lui ont manqués ; elle rentre en France et poursuit son engagement dans des projets pour la transition écologique et sociale, sur les thématiques d'économie circulaire et d'insertion par le travail notamment. Elle vit maintenant à Chambéry, a 38 ans et la joie d'élever deux filles merveilleuses. Ici, elle jardine un peu, fais de la montagne souvent, de la musique quand elle peut, de la peinture à ses heures perdues, et planche en ce moment sur la suite de sa vie professionnelle – un joyeux programme !



Johrin TRIOMPHE

Batteur

Ayant débuté son parcours musical à l'âge de 10 ans en suivant des cours particuliers de batterie, Johrin se construit avec cet amour inconditionnel de la musique et de l'omniprésence de cet art dans son quotidien. Après quelques pauses et reprises, il s'inscrit en BAC Musique et LLCE Anglais à Chalon-Sur-Saône, dont il sera diplômé 2 ans plus tard. À cette période, il commence la guitare basse en autodidacte. Après son BAC, il débute une licence en Musicologie et prend des cours de basse. Il quitte l'université pour le Conservatoire à Rayonnement Régional de Dijon où il suivra pendant 4 ans un cursus guitare basse jazz, découvrira le jazz et obtiendra son B.E.M. Il eut un déclic en janvier 2025 après avoir participé à la première partie du groupe jazz ERA#P à la Vapeur. Depuis, il investit son temps et son énergie dans cet instrument, sa technique, son langage, son histoire. En septembre 2025, il commence un cursus batterie jazz au CRR de Dijon, et est déterminé à bâtir son parcours musical à travers son son et sa musicalité à la batterie.



Gabriel ZANLONGHI

Trompettiste

Gabriel Zanlonghi naît dans une famille de musiciens, avec un père percussionniste et une mère flûtiste enseignant au conservatoire de Nevers, Gabriel tombe dans la musique dès 6 ans avec la trompette classique et rentre dans la classe de trompette du conservatoire. Il commence par les orchestres de cycles débutants puis, après avoir vu un concert du Big Band du conservatoire dirigé par Gilles Martin (professeur de saxophone), Gabriel tombe amoureux du jazz et décide d'y entrer un an après. Il rejoint ensuite vers ses 15 ans, l'harmonie de Nevers ainsi que l'orchestre symphonique du conservatoire appelé les Nivernais. Mais la trompette ne sera pas le seul instrument pour Gabriel : il commence le piano classique vers 13 ans dans la classe de Vincent Balse, qui lui donnera goût à la beauté du piano jazz. Arrivé à ses 18 ans, il obtient son CEM complet classique en trompette et un 3e cycle de piano. Actuellement étudiant, il continue sa voie dans la musique, dorénavant jazz, en piano et trompette au CRR de Dijon et de Chalon-sur-Saône.



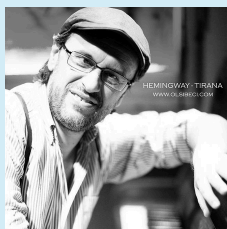
Julien VUILLAUME

Enseignant au CRR Dijon - Responsable du Département Jazz



Batteur, compositeur et professeur, Julien est (à cinq ans) fan de Rémi Bricat, l'homme-orchestre. On lui offre alors sa première batterie : c'est le bruit de sourd en tapant sur tout ce qui passe. On l'envoie à l'école : percussions classiques, batterie et classe de jazz au Conservatoire de Lyon. Curieux de nature, il expérimente tous azimuts : rock, classique, jazz, musique pour l'image (ciné concerts, BD-concerts, films).

Touche à tout, énergie d'une balle au bond, sa sensibilité et la finesse de son jeu séduisent et c'est naturellement qu'il multiplie les projets musicaux. Également titulaire du Diplôme d'État de jazz, Julien occupe le poste de professeur-coordonateur au sein de la classe de jazz du Conservatoire à Rayonnement Régional de Dijon.



Gentian RUSHI

Professeur, musicien, chef du département de Jazz à Tirana

Gent Rushi est un musicien de jazz, pianiste, compositeur, arrangeur, professeur et chef d'orchestre albanais. Figure de proue de la scène jazz albanaise, il a collaboré avec des musiciens en Albanie et à l'étranger. Il a également participé à des festivals internationaux de Jazz. Il est également cofondateur, premier professeur et concepteur des programmes d'études du département de jazz de l'Université des Arts de Tirana, a composé de la musique pour le cinéma et le théâtre et a arrangé plus de 6 000 chansons couvrant divers styles musicaux. Il est mentor de jeunes musiciens de jazz en Albanie et a contribué à des projets internationaux.

Il est actuellement directeur artistique du festival Jazz in Albania et du festival Balkan Jazz Showcase. Gent est également directeur général de l'Association albanaise de jazz. Il est également le leader du AJS Quartet, qui s'est produit lors de divers événements et concerts internationaux.



Saso **POPOVSKI**

Guitariste et compositeur

Saso Popovski est un guitariste et compositeur de jazz macédonien connu pour ses mélanges entre l'âme des Balkans, les traditions mélodiques orientales et le jazz contemporain. Il s'est produit dans toute l'Europe – du Skopje Jazz Festival au Budapest Jazz Club – et collabore avec des musiciens au-delà des frontières. Il est professeur au département de jazz de l'université Goce Delčev à Štip. Après ses débuts avec Steps sur le label français Art Melodies, Popovski revient avec Awakening. Le son de Popovski est à la fois ancré et expansif – moderne, émotionnel et profondément humain. En 2021, l'album Fallen Land a terminé premier sur la scène jazz régionale de l'émission Jazzolovka de HRT Croatie et a été l'album de la semaine en Bulgarie, en Serbie, en Pologne et en Macédoine. Saso Popovski est membre de la société des compositeurs Art Melodies.



Aleksandar **SEKULOVSKI**

Batteur

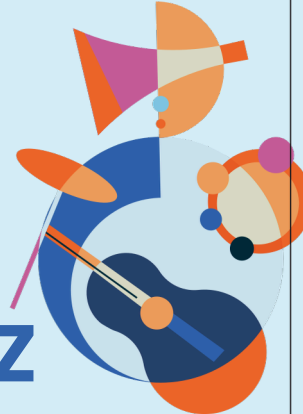
Aleksandar Sekulovski est un batteur professionnel, professeur de musique, producteur et animateur de stages, Aleksandar Sekulovski se produit et enseigne la batterie depuis plus de 25 ans. Également musicien professionnel, pédagogue et interprète, il bénéficie du soutien de certaines des entreprises les plus renommées de l'industrie musicale. Il vit actuellement à Toronto, au Canada, et parcourt le monde pour animer des ateliers de musique et de percussion, donner des conférences et se produire en concert.



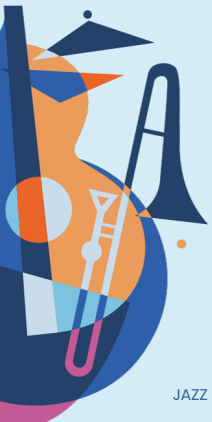
Ivan **BEJKOV**

Double bassiste

Ivan Bejkov a suivi des études secondaires de musique et obtenu son master au département de contrebasse à Skopje. Aujourd'hui, il se produit au sein d'orchestres dans son pays et à l'étranger, et enseigne la contrebasse classique et jazz ainsi que la guitare basse. Il a notamment animé des master class dans divers établissements d'enseignement supérieur. Il se produit aussi en tant que soliste avec divers ensembles et orchestres, et a également composé des musiques de documentaires, de productions théâtrales et de films, notamment pour How I Killed a Saint de Teona Mitevska et Magic Mystery Cure d'Aleksandar Stankovski.



LE RÉSEAU JAZZ FRANCE BALKANS REMERCIE SES PARTENAIRES



JAZZ FRANCE BALKANS NETWORK



Jazz France Balkans Network



Réseau Jazz France Balkans